208 — 2

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan District No. 206 Battleford S. District No. { Enumeration District / District du recenseur } No. 2 { in / dans } Township 33 Range 12 w 3 { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Page 6 — 2551

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par { Enumerator. / Recenseur. } W. J. Wilson

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, boarder or inmate. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in grist mill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans un moulin à farine," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Time of employment per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de salaire par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending a College, Convent, or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant un collège, un couvent ou une université.	Blind. / Aveugle.	Specify sex.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
74	74	Sampson Wm	[illegible]	M	Head	W	May	1870	41	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Sampson M. J.		F	Son	S	July	1894	16	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Sampson W. J.		M	Son	S	Sept	1898	11	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	None	0-0-00																Yes	Yes	E			
		Sampson Thos H		M	Son	S	Nov	1901	8	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	None	0-0-00																Yes	Yes	E			
		Sampson W. S.		M	Son	S	Jan	1906	5	Sask.			Irish	Canadian		None	0-0-00																No	No	E			
75	75	Corbett Jas.	28-33-12-3	M	Head	S	Oct	1870	41	England	1905		English	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
76	76	Cox Fred	34-33-12-3	M	Head	M	May	1880	30	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Cox Edna	"	F	Wife	M	June	1880	30	Ont			English	Canadian	Anglican	None	0-0-00																Yes	Yes	E			
77	77	Hale H.	34-33-12-3	M	Head	M	Apr.	1880	30	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
78	78	Gourley Wm	34-33-12-3	M	Head	S	May	1884	26	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
79	79	Underwood Rf	S 27-33-12-3	M	Head	S	April	1880	30	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
80	80	Gaylord A	S 22-33-12-3	M	Head	S	July	1884	26	England	1906		English	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
81	81	Nelson T.	S 22-33-12-3	M	Head	S	Sept	1888	22	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
82	82	Nelson E. J.	S 27-33-12-3	M	Head	M	Aug.	1880	30	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Nelson M. M.	E 33-12-3	F	Wife	M	May	1884	27	Ont			Scotch	Canadian	Anglican	None																	Yes	Yes	E			
		Nelson Lawrence	"	M	Son	S	June	1904	5	U.S.A.	1907	Na	Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Nelson Phyllis M	"	F	Daughter	S	June	1905	5	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																	No	No	E			
		Nelson A. E.	"	M	Son	S	Oct.	1908	2	Sask.			Irish	Canadian	Anglican	None																	No	No	E			
		Nelson G. C.	"	F	Daughter	S	Jan.	1910	1/2	Sask.			Irish	Canadian	Anglican	None																	No	No	E			
		Young P. A.	"	F	Adopted	S	June	1893	16	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Teacher	0-0-00			Yes		Schools	38	38	30	550							Yes	Yes	E			
83	83	Kensel P.	S 33-33-12-3	M	Head	M	April	1873	36	U.S.A.	1904	1907	German	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Kensel A. M.	"	F	Wife	M	July	1878	32	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																	Yes	Yes	E			
		Kensel E. T.	"	M	Son	S	Apr.	1903	7	Sask.			Irish	Canadian	Anglican	None																	No	No	E			
		Kensel C. M.	"	M	Son	S	Jan.	1909	2	U.S.A.		Na	Irish	Canadian	Anglican	None																	No	No	E			
		Kensel Cecil	"	F	Daughter	S	Nov.	1910	1/2	U.S.A.		Na	Irish	Canadian	Anglican	None																	No	No	E			
84	84	Farquhar John	Sec 33-12-3	M	Head	M	June	1868	41	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Farquhar Jr.	S 22-33-12-3	F	Wife	M	May	1873	37	Ont			English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
85	85	Carlson P.	22-33-12-3	M	Head	M	May	1870	40	Ont			Scotch	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
86	86	Harris James	3-33-12-3	M	Head	M	Jan.	1875	36	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Harris L.	23-33-12-3	F	Wife	M	Sept	1877	33	Ont			English	Canadian	Anglican	None																	Yes	Yes	E			
		Harris W.	23-33-12-3	M	Son	S	Oct	1905	5	Sask.			Irish	Canadian	Anglican	None																	No	No	E			
87	87	Chapman L.	NE 6-35-11-3	M	Head	S	Oct	1880	30	Ont			English	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
88	88	Ballard F.	S 22-33-12-3	M	Head	S	May	1880	32	Ont			Japanese	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
89	89	Thomson Jas.	13-33-12-3	M	Head	S	June	1883	28	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
90	90	Semple R.	SE 33-12-3	M	Head	S	Feb	1860	50	U.S.A.	1904	Na	Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Corbett H.	26-33-12-3	M	Head	S	June	1880	27	Ont			Irish	Canadian	R.C. Church	Labourer	0-9-00			Yes		Farmer											Yes	Yes	E			
		Fraker Jas.	"	M	Head	S	Aug	1881	29	U.S.A.	1910		Irish	American	Methodist	Labourer	0-0-00			Yes		Farmer											Yes	Yes	E			
		Dunlop Wm	"	M	Head	S	June	1882	28	U.S.A.	1907		Irish	American	Methodist	Labourer	0-0-00			Yes		Farmer											Yes	Yes	E			
91	91	Frank Chs	S 2-33-12-3	M	Head	M	Feb	1857	27	U.S.A.	1905	Na	English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Frank Edith	" 2-33-12-3	F	Wife	M	July	1884	26	U.S.A.	1905	Na	English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
		Frank John C.	"	M	Son	S	Feb	1904	7	Sask.			English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
		Frank Elsie	"	F	Daughter	S	June	1908	1	Sask.			English	Canadian	Methodist	None																	No	No	E			
92	92	Turner E. S.	S 2-33-12-3	M	Head	M	May	1875	36	U.S.A.	1905	Na	German	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Turner Maud	S 2-33-12-3	F	Wife	M	Feb	1878	33	Ont	1904	Na	Scotch	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
93	93	Bowden John	S 3-33-12-3	M	Head	M	Feb	1846	65	Ont			German	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Bowden K.	S 33-12-3	F	Wife	M	July	1866	44	Ont			German	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
		Bowden M.	S 33-12-3	M	Son	M	Jan	1893	18	Ont			German	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			Yes													Yes	Yes	E			
		Bowden Jas.	SE 33-12-3	F	Daughter	S	Oct	1895	15	Sask.			German	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
		Bowden Cecil	S 33-12-3	M	Freedom	S	Dec	1907	3	Ont			German	Canadian	Methodist	None																	No	No	E			
		Bowden Cecil	"	M	Freedom	S	Dec	1909	1	Sask.			German	Canadian	Methodist	None																	No	No	E			

50 7 74